

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COLONIA - 2300450
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	43.253,860
TOTALE ENTRATE	245.739,720
TOTALE USCITE	151.138,530
AVANZO/DISAVANZO FINALE	137.855,050

IL DIRETTORE
MARIA MAZZA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COLONIA - 2300450
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	43.253,860
--	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	178.515,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		178.515,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	10.200,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		10.200,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	20.500,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	26,600
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	350,000
III.08	Esami di certificazione	3.035,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	9.042,790
Totale Titolo III		32.954,390

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COLONIA - 2300450
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	12.644,500
V.08 Partita di Giro 2	3.000,000
V.09 Altre partite di giro	8.425,830
Totale Titolo V	24.070,330

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COLONIA - 2300450
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	1.830,530
II.02	Cancelleria	899,020
II.03	Illuminazione e riscaldamento	17.514,530
II.04	Pulizia locali	14.263,910
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	785,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	3.143,140
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	5.965,090
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	1.186,430
II.11	Spese amministrative varie	4.117,160
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	1.594,290
II.15	Noleggi, leasing	1.118,130
II.16	Altre spese di funzionamento	3.955,500
Totale Titolo II		56.372,730

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	46.715,740
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COLONIA - 2300450
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

III.04	Traduzione articoli	0,000
III.05	Viaggi di servizio	654,220
III.06	Premi, borse di studio	0,000
III.07	Convenzioni varie	0,000
III.08	Altre spese promozionali	2.081,250
Totale Titolo III		49.451,210

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	9.207,300
IV.02	Arredamento	2.757,200
IV.03	Automezzi	0,000
IV.04	Apparecchiature informatiche	15.851,760
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		27.816,260

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	0,000
VI.04	Conversioni valutarie	0,000
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	0,000
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,000
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
VI.08	Partita di Giro 1	12.644,500
VI.09	Partita di Giro 2	0,000
VI.10	Altre partite di giro	4.853,830
Totale Titolo VI		17.498,330

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

Si riporta il saldo attivo dall'esercizio precedente, che era stato chiuso al 31.12.2019 con un avanzo di cassa di € 43.253,86. Tale avanzo riportato al 01.01.2020 era dovuto 1) a spese impegnate e non ancora liquidate alla data di chiusura del conto consuntivo precedente per un importo totale di € 1.369,93; 2) alle somme residue dei Fondi del Piano Straordinario Vivere all'Italiana 2019 di € 8.617,74 e 3) da un reale avanzo di cassa di € 33.266,19.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Nell'esercizio finanziario 2020 l'Istituto di Colonia ha ricevuto dal MAECI quale dotazione annuale l'importo complessivo di € 178.515,00. Esso si riferisce alle seguenti erogazioni:

1) € 92.000,00 - quale dotazione finanziaria annuale per l'esercizio 2020, di cui al DM 0015 del 12.02.2020; 2) € 58.000,00 - quale integrazione straordinaria della dotazione 2020 con un contributo per la realizzazione delle iniziative di cui al D.P.C.M. del 6/7/2017 (Fondo per il Potenziamento della Promozione della Cultura e della Lingua Italiana all'Estero, istituito ai sensi dell'art.1, comma 587, della Legge 11 dicembre 2016, n.232, - Piano Straordinario 'Vivere all'Italiana'), di cui al DM 0023 del 14.02.2020; 3) € 10.000,00 - quale integrazione straordinaria della dotazione 2020 Piano Straordinario 'Vivere all'Italiana', di cui al DM 0240 del 06.10.2020; 4) € 8.000,00 - quale contributo straordinario Fondo Cura Italia, di cui al DM 0268 del 20.10.2020; 5) € 10.515,00 - quale contributo straordinario per spese di sicurezza destinate dalla DGSP Uff. VIII (DM 0460 del 24.11.2020; MSG MAECI n. 128968 del 4.11.2020) per l'acquisto e l'installazione del metal detector della sede.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Contributo annuale di € 10.200,00 versato in data 07.07.2020 dalla Città di Colonia – Assessorato alla Cultura per l'esercizio 2020. L'IIC Colonia riceve tradizionalmente un contributo fisso annuo di € 10.200,00 a sostegno di eventi da realizzare in collaborazione con istituzioni locali.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

Nell'esercizio 2020 l'Istituto ha riscosso per questa voce l'importo complessivo di € 20.500,00. Detta somma si riferisce al canone concessorio da corsi di lingua italiana in gestione indiretta versato dall'Associazione tedesca "Verein der Freunde des Italienischen Kulturinstitutes in Köln e.V.", nel 2019 selezionata sulla base di una gara pubblica (Bando Prot. n° 540 del 4.10.2019). Si fa presente che a causa della situazione pandemica, i corsi dell'Istituto gestiti dall'Associazione in parola hanno subito una riduzione nel corso dell'anno, per l'impossibilità di mettere a disposizione del pubblico i locali della sede, come da disposizione delle autorità locali, e di realizzare quindi tutti i corsi inizialmente previsti in presenza, pertanto non è stato possibile ricevere dall'Associazione il canone concessorio stabilito dal contratto firmato in data 11.12.2019 (Prot. n° 718) di € 31.000,00 annui. Questa Direzione ha accettato tale temporanea contingenza di riduzione del canone, eccezionalmente dovuta alla situazione oggettiva della pandemia, al fine di rendere possibile la continuazione dell'attività dell'Associazione anche nel prossimo futuro e per evitare un probabile maggiore danno per l'Istituto stesso, nel caso in cui l'Associazione fosse stata costretta a chiudere.

III.05 Vendita di servizi

Per vendita di servizi si rendiconta l'importo di € 26,60; trattasi dei servizi offerti agli utenti della Biblioteca dell'IIC Colonia.

III.07 Altre Entrate

L'importo di € 350,00 si riferisce alla somma ricevuta per la concessione a titolo oneroso della sala teatro della sede in data 11 gennaio 2020 (ricevimento di inizio anno del Consiglio di Quartiere di Colonia Lindenthal).

III.08 Esami di certificazione

Le entrate riscosse su questo capitolo si riferiscono alle tasse d'iscrizione ricevute per lo svolgimento dei seguenti esami:

1) CILS dell'Università per Stranieri di Siena relativi alla sede di Francoforte svolti nelle sessioni di esame il 3 e 4.06.2020 e il 3 e 4.12.2020 presso il Consolato Generale d'Italia a Francoforte (€ 2.775,00); 2) dell'Università telematica internazionale UNINETTUNO di Roma, che hanno avuto luogo presso l'IIC di Colonia in data 14.01.2020 (€ 210,00); 3) del Consorzio ICoN (Italian Culture on the Net) per le sedute di esame al Corso di Laurea in Cultura Italiana per Stranieri (via internet) svoltesi presso la sede dell'Istituto di Colonia per la sessione estiva 2020 (€ 50,00). L'importo totale riscosso nel 2020 è stato di € 3.035,00.

III.10 Altre entrate diverse

Le somme rendicontate nel capitolo "Altre Entrate diverse" si riferiscono a rimborsi vari ricevuti nel corso dell'anno 2020 per un totale di € 9.042,79 come di seguito descritto:

1) dall'ente Rheinenergie per il conguaglio sui consumi energetici dell'Istituto relativi al periodo dal 31.01.2019 fino al 29.01.2020, come da comunicazione del 10.02.2020 (€ 467,62);

2) da diverse compagnie aeree su biglietti relativi a viaggi annullati a causa del coronavirus (€ 1.514,37); 3) dalla Fiera del Libro di Francoforte per rimborso della somma inizialmente versata alla Fiera da questo Istituto per affitto spese stand Italia 2020, poi restituita a questo IIC a causa dell'annullamento della Fiera in presenza da parte degli organizzatori (€ 7.052,80); 4) dalla Sig.ra M. A. Giuri Vicari per spese di accesso agli atti del concorso per Coll. amm. in IIC (€ 8,00).

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.07 Partita di Giro 1

L'importo totale di € 12.644,50 si riferisce alle seguenti voci:

a) importo di € 2.644,50 quale Contributo ricevuto dal MAECI sul cap. 2619 P.G. 3 per l'es. fin. 2020 destinato alla formazione docenti della Rheinische Friedrich-Wilhelms Universität di Bonn. L'importo è pervenuto sul conto di gestione dell'IIC Colonia in data 3.12.2020 ed è stato versato all'Università di Bonn in data 10.12.2020; b) importo di € 10.000,00 quale Contributo ricevuto dal MAECI sul cap. 2619 P.G. 2 per l'es. fin. 2020 a sostegno dei corsi di lingua italiana presso l'Università di Siegen. L'importo è pervenuto sul conto di gestione dell'IIC Colonia in data 16.12.2020 ed è stato versato all'Università di Siegen in data 22.12.2020. La voce risulta in pareggio.

V.08 Partita di Giro 2

Nella voce 'Partita di Giro 2' viene rendicontato l'importo totale di € 3.000,00, quale Contributo ricevuto dal MAECI sul capitolo 2619 P.G. 9 per l'es. fin. 2020 a sostegno delle traduzioni dall'italiano al tedesco per due volumi degli autori A. Farinelli ('Gotico americano') della Casa editrice Fischer Verlag ed E. Rea ('Nostalgia') della casa editrice Verlagshaus Römerweg Wiesbaden. Si fa presente che l'importo del capitolo non risulta in pareggio con il relativo capitolo delle Uscite (VI.09), in quanto per indicazioni del superiore Ministero gli importi destinati alle case editrici interessate potranno essere erogati solo a completamento della pratica di pubblicazione dei volumi da parte delle case editrici.

V.09 Altre partite di giro

Nel capitolo in questione si registrano le seguenti voci in entrata, per un totale di € 8.425,83: 1) erroneo accredito da parte di ENIT Roma di un contributo versato due volte all'IIC per un evento relativo alla IV Settimana della Cucina Italiana realizzato nel 2019 (€ 3.000); 2) restituzione da parte della ditta di sicurezza W.I.S. di Colonia della cifra erroneamente addebitata due volte per fattura del 6.01.2020 (€ 135,45); 3) accredito per fitto sala teatro dell'IIC per concerto festeggiamento coro 'Die Mondays' previsto nelle date 13 e 15 marzo 2020, concerto poi annullato a causa del coronavirus (€ 1.000,00); 4) restituzione di importi dalle compagnie Lufthansa, Ryan Air, Alitalia e Eurowings per alcuni biglietti acquistati per eventi poi non realizzati a causa del coronavirus (€ 718,38); 5) € 3.572,00 quale contributo straordinario per sostegno alle traduzioni del libro italiano in lingua tedesca a valere sul cap. 2761 es. fin. 2020 – Fondi straordinari Cura Italia D.L. 18 del 17 marzo 2020 (di cui al Messaggio MAECI DGSP VIII n. 0130271 del 06.11.2020 e comunicazione mail del 12.11.2020) a favore della Casa editrice Wissenschaftliche Buchgesellschaft di Darmstadt, per la pubblicazione di due volumi: G. Fossi, 'Sulle tracce di Van Gogh' e S. Salvadori, 'Hildegard von Bingen'.

La voce non risulta in pareggio con la relativa voce in uscita (VI.10) a causa della differenza, pari a € 3.572,00, ricevuta quale contributo destinato alla casa editrice di Darmstadt di cui sopra, in quanto il versamento potrà essere effettuato solo a completamento della pubblicazione dei relativi volumi.

USCITE

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

In questa voce sono state rendicontate le spese postali, telefoniche e telegrafiche per un importo complessivo di € 1.830,53 suddiviso come segue:

- a) per spese postali: € 340,73, per l'invio di corrispondenza ordinaria e di materiale culturale informativo vario, nonché dovute agli invii di singoli inviti alle manifestazioni culturali del primo trimestre, ritenuti necessari ai fini di un maggior richiamo del pubblico a partecipare agli eventi nella sede dell'Istituto di Colonia. Si rileva un risparmio rispetto agli esercizi precedenti, dovuto alla pandemia;
- b) per spese telefoniche e telegrafiche: € 1.489,80, per la telefonia fissa (compreso uso di telefax, dei canoni mensili flat-rate e dei servizi di internet, inclusi i servizi di assistenza internet e connessione linee ADSL veloce senza limiti e tutte le telefonate locali e internazionali su rete fissa, escluse le chiamate verso i cellulari e le numerazioni speciali).

II.02 Cancelleria

In questo capitolo sono rendicontate per un totale di € 899,02 le spese di cancelleria sostenute nel 2020, che riguardano l'acquisto di cartucce e toner per stampanti a getto d'inchiostro e laser in uso nelle varie postazioni; la fornitura di materiale di cancelleria varia in uso negli uffici (graffette, puntine per spillatrici, marker, raccoglitori e contenitori per archiviazione atti, rotoli nastro adesivo), di 100 penne per la realizzazione degli esami per impiegati a contratto e di scatoloni per l'archiviazione di atti, nonché di blocchetti per il prestito dei libri.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

In questa voce sono state rendicontate le spese di consumo di energia elettrica e quelle di fornitura di gas per il riscaldamento della Sede registrate durante l'esercizio 2020 per un totale complessivo di € 17.514,53. La spesa dell'es. 2020 si suddivide come segue:

a) € 5.291,00 relativa ai ratei mensili per l'energia elettrica nel 2020, fatturati dal gestore di Colonia RheinEnergie AG; b) € 11.811,03 per rimborsi forfettari al Consolato Generale d'Italia in Colonia per il consumo di gas da riscaldamento nell'es. 2020, salvo conguaglio nel 2021, a carico dell'Istituto; c) € 412,50 per rimborso al Consolato Generale d'Italia in Colonia per il consumo di acqua potabile 2020.

II.04 Pulizia locali

La spesa complessiva sostenuta nel 2020 è stata di € 14.263,91.

Tale spesa si suddivide in:

a) € 13.260,44 per pulizia ordinaria dei locali dell'Istituto (comprendente anche la pulizia annuale delle finestre della sede dell'IIC, nonché la messa a disposizione dei materiali e dei macchinari di pulizia) effettuata da gennaio ad aprile e da giugno a dicembre 2020 dalla ditta esterna "Glas- und Gebäudereinigung ARNOLD" di Colonia, come da contratto (Prot. n° 510 del 20.09.2018 con decorrenza dal 1.01.2019) e sua variazione causa pandemia (Prot. n° 367 del 21.05.2020);

b) € 64,38 per analisi chimica dell'acqua presso la sede IIC Colonia al fine di garantire la salute degli impiegati della sede e dei suoi frequentatori;

c) € 339,30 per spese di disinfezione dei locali dell'Istituto a seguito della rilevazione di un caso di positività al Covid-19 a cura della ditta Biotec Klute di Borschen;

d) € 173,95 per acquisto disinfettante per le mani per dispenser della sede;

e) € 425,84 per l'approvvigionamento dei materiali per il funzionamento dei servizi igienici (disinfettante per superfici, tovagliette di carta per le mani, carta igienica e altro).

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Nel 2020 è stata sostenuta la spesa complessiva di € 785,00 quale onere per il servizio di gestione e di hosting, compreso assistenza via internet, del programma BIBLIOWIN, fatturato dalla ditta CG Soluzioni Informatiche di Udine e, come da istruzioni ministeriali, a carico diretto dell'Istituto, per l'intero anno 2020.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

La spesa totale del capitolo ammonta a € 3.143,14 e comprende gli importi di € 2.209,46 per la gestione dell'allarme di sicurezza e rilevazione incendi dell'Istituto della ditta W.I.S., € 433,68 per gli interventi di attivazione del sistema di allarme, € 500,00 per il rinnovo dell'incarico di RSPP dell'IIC Colonia alla ditta ARMOL di Milano, ai sensi del DL.81/08 del 9.4.2008.

II.08 Manutenzioni

Si registra l'importo totale di € 5.965,09 comprendente

- € 410,85 per collaudo e manutenzione annuale degli estintori della sede;
- € 404,26 per lavori di sostituzione di un WC guasto e altre sostituzioni nei servizi igienici degli uomini nella sede dell'Istituto;
- € 240,38 per lavori elettrici (incluso canaline e prese) per installazione del metal detector della sede, di cui all'ordine prot.n.599 del 20/8/2020;
- € 241,28 per installazione dello schermo ad arco formato da 5 pareti in plexiglass (cad. 60x75 cm, spessore 5mm) per la postazione portineria della sede, quale misura preventiva a causa dell'emergenza sanitaria da Covid-19, di cui all'ordine prot.n.601 del 21/8/2020;
- € 603,20 per servizio di installazione delle nuove attrezzature informatiche fornite all'Istituto (5 nuovi computer, 1 server 32 GB, 1 switch 24 Port, 3 mouse, 5 tastiere Logitech wireless, 5 schermi HP, 1 sistema Backup per server e collegamento in rete nella sede IIC, compreso licenze MS Windows Server 2019 standard e MS Office Home+Business 2019 per tutti i PC);
- € 3.815,12 quale importo per gli interventi di revisione delle apparecchiature elettriche e sostituzione lampade e vari materiali elettrici nella sede dell'IIC Colonia (come da contratto prot.n.722 del 9.11.2020);
- € 250,00 per servizio di distruzione e smaltimento delle apparecchiature informatiche, nonché dei materiali dismessi nella sede IIC.

II.10 Premi assicurativi diversi

L'onere sostenuto nel 2020 per premi assicurativi diversi è di € 1.186,43 per assicurazione n.810.091.087.504/F per copertura rischi responsabilità civile danni verso terzi, per il periodo dal 30.9.2020 al 30.9.2021.

II.11 Spese amministrative varie

L'onere sostenuto per il capitolo II.11 per spese amministrative varie dell'es. 2020 è pari a € 4.117,16. La spesa si suddivide come segue:

- € 4.029,38 per tasse comunali a carico dell'Istituto, relative allo smaltimento dei rifiuti solidi e liquidi, nonché della pulizia della strada antistante alla sede IIC, rimborsati al Consolato Generale d'Italia in Colonia. Si iscrive in questo capitolo una spesa che negli anni passati era stata coperta dal Consolato Generale d'Italia in Colonia, unico titolare dell'edificio demaniale nei confronti delle istituzioni cittadine;
- € 63,78 per servizio di aggiornamento e assistenza online del programma di gestione dei pagamenti di online-banking per il periodo da maggio a dicembre 2020: StarMoney Business 9 (aggiornamento online) e fornitura di 1 CD per Update (Deutsche Bank Edition) su sistema versione 9.0;
- € 24,00 per addebito spesa bancaria annua per l'utilizzo della carta bancomat della Deutsche Bank 'DebitCard' per l'Istituto per il periodo dal 25.11.2020 al 25.11.2021.

II.14 Abbonamenti

In questa voce sono state registrate le spese di abbonamento annuale a quotidiani e riviste per gli utenti della biblioteca dell'IIC Colonia per un totale di € 1.594,29 per l'anno 2020: alla rivista Italiano/Italienisch e al settimanale l'Espresso; alle riviste: Zibaldone, ed. 69 e 70, Adesso, da edizione n.07/2020 a n.06/2021 e Bell'Italia, nonché a due quotidiani locali: Kölner Stadt-Anzeiger e Kölnische Rundschau.

II.15 Noleggi, leasing

La spesa sostenuta per il capitolo II.15 è stata complessivamente di € 1.118,13. Si riferisce alle spese per l'affitto full-service della fotocopiatrice multifunzionale Rank Xerox per l'intero esercizio 2020 (€ 1.019,94) e per spese di fotocopie in sovrannumero effettuate nel corso del 2020 (€ 98,19).

II.16 Altre spese di funzionamento

Le spese del capitolo ammontano a € 3.955,50, così suddivise: a) fornitura di 1000 maschere protettive modello OP e 250 maschere modello KN95 (FFP2) per il personale dell'Istituto e per eventuali ospiti durante il periodo dell'emergenza sanitaria legata al Covid-19, per una somma di € 1.294,13; b) affitto di n. 38 tavoli, compreso trasporti a/r, montaggio e smontaggio, necessari per lo svolgimento delle prove di selezione per Collaboratore amministrativo presso l'IIC Colonia, per una somma di € 717,81; c) servizio di sostegno al RUP dell'IIC di Colonia ai fini dell'installazione del metal detector della sede, per una somma di € 1.827 (tale importo è stato coperto con i fondi straordinari DGSP Uff. VIII 2020 per spese di sicurezza); d) tamponi anticovid-19 per l'impiegato Bruno Lill e l'addetta alle pulizie della sede, resisi necessari a causa di un caso di positività in IIC, per un importo di € 116,56.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Alla voce del titolo III.01 per manifestazioni culturali nel 2020 è stata rendicontata la spesa complessiva di € 46.715,74, relativa alle spese eventi 2020, di cui alla scheda Eventi allegata (spese di viaggio aereo/ferroviario e relativi trasferimenti interni, soggiorno in albergo, eventuali compensi lordi ai relatori, artisti e musicisti, moderatori, traduttori; spese di accordatura del pianoforte della sede; spese per gli eventi conviviali e tutto quanto necessario per l'allestimento di piccoli rinfreschi e/o degustazioni in IIC; acquisto di gadget per la Fiera del Libro; spese per il trasporto di opere, l'allestimento e lo smontaggio di mostre ed eventuali assicurazioni contro rischi; diritti d'autore per concerti effettuati; spese di tecnica per eventi on line e di postproduzione dei video realizzati). In questo importo è compresa anche la spesa relativa all'affitto dello stand alla Fiera del Libro di Francoforte dell'importo di € 7.052,80; tuttavia tale cifra è stata poi integralmente restituita all'IIC Colonia dagli organizzatori della Fiera, non essendosi questa realizzata in presenza (vedasi cap. III.10 delle Entrate). Si fa presente che nel 2020 l'Istituto ha sostenuto una spesa di € 104,14 per l'acquisto di un biglietto aereo Alitalia per la Prof.ssa Paola Barbon per un evento poi successivamente annullato a causa del covid-19. Alitalia ha annullato il volo e il biglietto verrà rimborsato nel 2021. Infine, si registra in tale capitolo un'uscita complessiva di € 790,74 relativa a spese per eventi impegnate nel 2019 e pagate nel 2020. Relativamente all'utilizzo dei fondi straordinari vedasi la Relazione del Direttore alla voce: Risorse finanziarie.

III.05 Viaggi di servizio

Per viaggi di servizio si rendiconta la spesa totale di € 654,22 sostenuta dall'Istituto per un totale di 4 viaggi (di cui 2 a Düsseldorf, 1 a Berlino, 1 a Francoforte), effettuati dal Direttore Maria Mazza per visite e incontri con gli operatori culturali dei due Länder nella circoscrizione di riferimento e per una riunione a Berlino in vista della Fiera del Libro di Francoforte 2020. Si registra in questo capitolo anche una spesa per abbonamento Deutsche Bahn 2020, carta sconto del 50% per i viaggi ferroviari per il Direttore dell'Istituto, effettuata ad inizio anno, quando non era possibile prevedere l'insorgere del virus, che avrebbe fortemente limitato i trasferimenti nel corso dell'anno.

III.08 Altre spese promozionali

Si rendiconta l'importo di € 2.081,25 per versamento delle somme dovute all'Università per Stranieri di Siena, quale percentuale sulle tasse di iscrizione ai sensi della Convenzione con l'università stessa, in occasione degli esami di certificazione CILS effettuati a Francoforte nelle sessioni del 3-4 giugno e 3-4 dicembre 2020.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Spesa sostenuta nell'es. fin. 2020 per attrezzature: € 9.207,30. Trattasi dell'acquisto di 3 dispenser per disinfettante per le mani per il pubblico dell'IIC, per un importo di € 518,90 e della spesa per acquisto e installazione di un metal detector ad arco multizona, WTMD, modello SMD600Plus, per l'ingresso principale della sede dell'IIC Colonia per un importo di € 8.688,40 (tale spesa è stata sostenuta con i fondi straordinari DGSP Uff. VIII per spese di sicurezza, vedasi anche cap. II.16 Altre Spese di Funzionamento). Si fa presente che i beni di cui sopra sono stati regolarmente assunti nelle scritture inventariali dell'IIC Colonia.

IV.02 Arredamento

La spesa sostenuta nell'es. fin. 2020 è pari a € 2.757,20, di cui a) € 1.039,24, per fornitura di uno schermo ad arco formato da 5 pareti in plexiglass (cad. 60x75 cm, spessore 5mm) per la postazione portineria della sede Istituto, quale misura preventiva a causa dell'emergenza sanitaria da Covid-19; b) spese per acquisto e installazione di un armadietto portaoggetti di sicurezza per l'ingresso della sede, per un importo di € 1.717,96.

IV.04 Apparecchiature informatiche

La spesa sostenuta nel 2020 per apparecchiature informatiche è pari a € 15.851,76. Si tratta dell'acquisto di nuove attrezzature informatiche per singole postazioni dell'IIC: 5 nuovi computer, 1 server 32 GB, 1 switch 24 Port, 3 mouse, 5 tastiere Logitech wireless, 5 schermi HP, 1 sistema Backup per server collegamento in rete, comprese licenze MS Windows Server 2019 standard e MS Office Home+Business 2019 per tutti i PC, compresi cavi. Si fa presente che i suddetti apparecchi sono stati assunti nelle scritture inventariali dell'IIC Colonia.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.08 Partita di Giro 1

Nella voce di uscita VI.08 per 'Partita di Giro 1' vengono rendicontati gli importi di € 2.644,50 quale Contributo MAECI sul cap. 2619 P.G. 3 per l'es. fin. 2020 versato alla Rheinische Friedrich-Wilhelms Universität di Bonn in data 10.12.2020 per corso formazione docenti di italiano e di € 10.000 versati all'Università di Siegen in data 22.12.2020 quale Contributo del MAECI sul capitolo 2619 P.G. 2 per l'es. fin. 2020 a sostegno dei corsi di lingua italiana, come da DM 12179 del 23.11.2020. Totale: € 12.644,50; la voce risulta in pareggio con il relativo capitolo delle Entrate V.07.

VI.10 Altre partite di giro

Nella voce in uscita al presente capitolo viene rendicontato l'importo di € 4.853,83: a) per restituzione a causa di erroneo addebito da parte della ditta W.I.S. per fattura n.11152489 del 6.1.2020 di € 135,45; b) per restituzione da parte dell'IIC Colonia all'Agenzia ENIT-Roma dell'importo di € 3.000 erroneamente accreditato sul conto dell'Istituto il 20.01.2020; c) per restituzione del corrispettivo per l'uso sala per due concerti annullati a causa della pandemia per Covid-19 di € 1.000; d) per pagamento n. 8 biglietti aerei inizialmente acquistati dall'IIC, poi riaccreditati dalle compagnie aeree all'IIC, per voli di artisti che non hanno potuto recarsi in Germania a causa della pandemia, per un importo di € 718,38. La presente voce non è in pareggio con la relativa voce alle entrate, in quanto in queste ultime (vedasi cap. V.09, importo totale di € 8.425,83) è incluso un importo di € 3.572,00 per Contributo su Fondi Cura Italia per traduzioni di due volumi di una casa editrice di Darmstadt, che l'Istituto non ha potuto versare nel 2020, in quanto la pubblicazione dei volumi non è ancora avvenuta.

Premessa

L'emergenza legata al Covid-19 ha avuto pesanti ripercussioni sull'andamento dell'anno appena concluso, sia dal punto di vista della promozione culturale, sia da quello del funzionamento dell'Istituto. Rispetto a quanto ci si era prefissi in occasione del bilancio assestato 2020 si registrano alcune modifiche necessariamente intervenute nel corso dell'anno. Si fa presente tuttavia che si è cercato per quanto possibile di portare a termine i progetti previsti, al fine di non produrre eccessivi cambiamenti nella gestione dell'Istituto, di mantenere vivo il rapporto con il pubblico, sia pure a distanza, di proseguire nell'opera di promozione della cultura italiana, di mantenere e anzi rafforzare per quanto possibile nella mutata situazione i legami con le altre istituzioni culturali dell'area.

Obiettivi

Un obiettivo che ci si era prefissi era quello di avvicinare la cultura italiana in particolare ai giovani. Anche grazie alle nuove modalità di realizzazione degli eventi online, è stato possibile avvicinare maggiormente ai giovani il lavoro dell'Istituto. Sono infatti tali fasce quelle che utilizzano di più il mezzo digitale e con la promozione online realizzata nel corso dell'anno si è registrato il 900% di aumento della fruizione dei canali social dell'Istituto. In aprile è stato aperto il canale YouTube dell'Istituto che ha permesso di inaugurare una nuova modalità di comunicazione con il pubblico, di carattere più duraturo rispetto ai tradizionali eventi in presenza. È stato inoltre possibile concentrarsi su eventi di maggior impatto e, seguendo le indicazioni e gli stimoli provenienti dal Ministero, offrire una serie di contenuti online in occasione delle settimane tematiche tradizionali.

Sede

Nel 2020, come da istruzioni dell'ispezione ministeriale 2019, l'Istituto ha reso maggiormente sicuro l'ingresso principale della sede, installando un metal detector e dotandosi di cassettiere porta oggetti. Per il metal detector sono stati utilizzati i fondi straordinari per la sicurezza, di € 10.515,00, messi a disposizione dalla DGSP Uff. VIII. Nel 2020 l'Istituto ha inoltre quasi del tutto completato i lavori elettrici urgenti previsti dal DVR della sede. A fine 2020 si è proceduto con l'aggiornamento del DVR relativamente all'emergenza sanitaria in atto e alla conferma dell'RSPP della sede. L'Istituto si è dotato inoltre di nuovi computer, in quanto le obsolete attrezzature presenti non rendevano più possibile l'utilizzo del sistema Windows 10, e di un server generale per back-up e messa in sicurezza dei dati.

Risorse Umane

In Istituto prestano servizio due impiegati di concetto, due impiegati esecutivi e un impiegato ausiliario. Tuttavia, alle date del 31.05 e del 31.12.2020 hanno cessato definitivamente il servizio per pensionamento anticipato due impiegati della sede: l'ausiliario **Ciro Pascale** e il collaboratore amministrativo **Uwe Pflüger**. Sono state pertanto espletate nel corso del 2020 le selezioni per i due profili da sostituire. Nel corso dell'anno questo IIC ha inoltre selezionato per sostituzione malattia del Sig. **Pflüger** un impiegato a contratto a tempo determinato, Sig. **Matteo Vecciarelli**, che ha prestato servizio nei mesi di aprile e maggio. Funzioni svolte dagli impiegati a contratto: 1 - **Giovanna Zarrelli Verbole** (concetto): amministrazione e contabilità dell'Istituto. 2 - **Uwe Pflüger/Matteo Vecciarelli** (concetto): biblioteca, sito web e coordinamento informatico, gestione social network. 3 - **Bruno Lill** (esecutivo): compiti connessi alle manifestazioni dell'Istituto, traduzioni. 4 - **Birgit Otten** (esecutivo): segreteria, protocollo, archivio, grafica. 5 - **Ciro Pascale** (ausiliario), fino a maggio 2020: centralino, reception, organizzazione logistica degli eventi. Dato l'enorme lavoro da svolgere sulle due regioni, il Nordreno - Vestfalia e l'Assia, si confida che il Ministero accolga la richiesta di apertura di un ulteriore posto nell'organico del personale a contratto della sede, come più volte fatto presente dalla sottoscritta negli ultimi due anni.

Risorse Finanziarie

L'IIC ha ricevuto dal MAECI a valere sul capitolo di spesa 2761/2020 una dotazione di € 92.000, alla quale si sono aggiunti due contributi nell'ambito del Piano straordinario 'Vivere all'Italiana' di € 58.000 e di € 10.000. Inoltre l'IIC Colonia ha ricevuto ulteriori contributi sul Fondo straordinario 'Cura Italia' di € 8.000 per la mostra Olivetti e di € 3.572,00 per sostegno alle traduzioni nell'area di Darmstadt. Oltre a ciò, l'Istituto ha beneficiato di un contributo sul capitolo 2761/2020 per spese di sicurezza di € 10.515,00, con il quale ha proceduto all'installazione del metal detector per l'ingresso della sede. Sul capitolo 2619 P.G. 9 l'Istituto ha ricevuto un contributo di € 3.000 per sostegno alle traduzioni nell'area di Colonia e un contributo sul capitolo 2619 P.G. 3 di € 2.644,50 a favore dell'Università di Bonn per corsi di formazione per docenti. Si registra inoltre un contributo sul capitolo 2619 P.G. 2 per il sostegno all'insegnamento dell'italiano all'Università di Siegen di € 10.000. A livello locale si registrano nel 2020 le entrate di € 20.500,00 quale introito per i corsi di lingua affidati all'Associazione "Amici dell'IIC di Colonia", importo quest'anno decurtato a causa delle limitazioni dell'attività didattica in presenza dovute al Covid-19, e l'usuale contributo della Città di Colonia di € 10.200,00. I predetti introiti ammontano complessivamente a € 228.431,50. Si registrano infine altre entrate derivanti dal canone di locazione a terzi della sala teatro, dalla vendita di servizi, dagli esami di certificazione della lingua, da rimborsi e da altre entrate diverse di € 12.454,39.

Si rileva che il conto consuntivo dell'IIC Colonia alla data del 01.01.2020 presentava un saldo iniziale di € 43.253,86 dovuto a 1) spese impegnate e non ancora liquidate alla data di chiusura del conto consuntivo precedente per un importo totale di € 1.369,93; 2) somme residue dei fondi del Piano straordinario 'Vivere all'Italiana' di € 8.617,74 e 3) un reale avanzo di cassa di € 33.266,19. Le somme residue del Piano straordinario 'Vivere all'Italiana' provenienti dal 2019 di € 8.617,74 sono state assorbite nel 2020 dalle spese del concerto del gruppo 'Catartika' per € 4.703,45, dalla mostra 'Italiani di Germania' per € 3.130,44, e dall'evento della V Sett. della Cucina dedicato a Pellegrino Artusi di € 1.428,00, per un totale di € 9.261,89. Al 31.12.2020 il conto consuntivo è stato chiuso con un avanzo di € 137.855,05. Tale cifra comprende: a) somme residue dei fondi del Piano straordinario 'Vivere all'Italiana' 2020 di € 50.533,86: si fa presente 1) che i due concerti previsti del Sestetto Stradivari e di Eugenio Bennato, per i quali nel 2020 erano stati stanziati € 23.000, non hanno potuto aver luogo; 2) che la Fiera del Libro di Francoforte, con € 35.000 inizialmente stanziati, ha potuto realizzarsi solo online, facendo registrare nelle spese effettuate nel 2020 un importo di € 17.466,14 e quindi un risparmio di € 17.533,86; 3) che l'IIC ha ottenuto un ulteriore contributo di € 10.000 per le spese della mostra Olivetti; b) i fondi Cura Italia: a) € 8.000 per la realizzazione della mostra Adriano Olivetti, b) € 3.572,00 per sostegno alle traduzioni della casa editrice Wissenschaftliche Buchgesellschaft di Darmstadt, per un totale di € 11.572,00. Aggiungendo a tali fondi straordinari 2020 un importo di € 3.000 relativo ad un contributo MAECI per traduzioni non ancora erogato e un importo di € 85 per una spesa impegnata e non ancora liquidata al 31.12.2020 si raggiunge un totale di € 65.190,86. Sottraendo all'avanzo di cassa di € 137.855,05 tale importo, si perviene ad un avanzo di cassa reale di € 72.664,19.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

A Colonia la gestione indiretta dei corsi è affidata all'Associazione "Amici dell'IIC di Colonia". Il contratto vigente stabilisce un canone annuale di € 31.000 a favore dell'Istituto. L'insorgere della pandemia ha determinato quest'anno una riduzione nelle iscrizioni ai corsi in presenza. Pertanto l'Istituto - considerando l'eccezionalità della situazione - ha ritenuto di dover accogliere la richiesta dell'Associazione di riduzione temporanea del canone concessorio per un importo di € 20.500 invece dei € 31.000 inizialmente previsti. Si è ritenuto opportuno accettare tale riduzione per evitare che l'Associazione non fosse più in grado di sostenere le spese di funzionamento necessarie alla sua stessa esistenza e dovesse prendere la decisione di chiudere l'attività, con grave danno futuro per l'Istituto. Pur nella contingenza problematica della pandemia, nel 2020 si sono registrate 696 iscrizioni. L'IIC realizza esami di certificazione CELI e CILS per gli apprendenti e DITALS per i docenti. Sono attive infine presso l'IIC tre convenzioni, rispettivamente con UNINETTUNO, Università di Urbino e ICoN per la realizzazione di esami presso l'IIC.

Attività culturali

ARTE- All'inizio dell'anno lo spazio espositivo dell'Istituto è stato impegnato prima con la mostra sull'emigrazione italiana in Germania e poi con la mostra di pittura "ItaliArts" con artisti del Friuli Venezia Giulia. Altre mostre non hanno potuto aver luogo. In ambito artistico è da rilevare un ciclo di conferenze sull'arte dal Medioevo al Rinascimento e una conferenza online su Raffaello. **MUSICA** – I concerti di Eugenio Bennato e del Sestetto Stradivari dell'Accademia di Santa Cecilia verranno realizzati auspicabilmente nel 2021; in collaborazione con il Cons. Gen. di Colonia sono stati realizzati due concerti: del clavicembalista Luca Quintavalle e del Duo Laureti-Dutto. Di impatto sul numeroso pubblico si registrano il concerto del gruppo Catartika, realizzato in coll. con la Filarmonica di Colonia e il concerto del gruppo 'Mario Romano Quartieri jazz'. **CINEMA** - Gli eventi principali dedicati nel 2020 alle più recenti produzioni sono stati presentati nella rassegna "Cinema! Italia!" mentre il festival "Verso Sud" di Francoforte non ha potuto realizzarsi. Nell'ambito di 'Fare cinema' è stato presentato il ciclo di film dedicati a F. Fellini proposto dal Ministero, oltre a 10 cortometraggi del Centro Nazionale del Cortometraggio di Torino. L'IIC ha inoltre presentato 'La dolce vita' e 'I vitelloni'. **DANZA** - Di rilievo la partecipazione al Festival internazionale di danza Essenziale di Essen. **LETTERATURA** - In questo settore sono stati realizzati incontri con autori italiani contemporanei nell'ambito della Fiera Int. del Libro di Francoforte e del Festival Int. di letteratura di Detmold, che ha ospitato Davide Enia e Giulia Caminito. Per inaugurare l'anno dantesco sono stati realizzati un incontro a Francoforte con lettura di alcuni canti ad opera del famoso attore tedesco Udo Samel e la proiezione del video 'L'Italia di Dante – Viaggio nel Paese della Commedia', in coll. con la Società Dante Alighieri di Roma. **DESIGN** – Celebrata la V Giornata del design italiano nel mondo con la mostra dedicata a Vico Magistretti nell'ambito del Festival di Design Passagen di Colonia. **EDITORIA** - Partecipazione alla Fiera del Libro di Francoforte edizione online con un intenso programma di incontri. **SCIENZE E SCIENZE SOCIALI** - Incrementate le attività in coll. con il Forum Accademico Italiano di Colonia con un ciclo di interviste online a rappresentanti della scienza italiani, promosse attraverso il canale YouTube dell'Istituto. Tra le altre, si sottolineano le interviste con il Prof. Roberto Cingolani e con la dr.ssa Luisa Sodano a tema Covid-19. **FOTOGRAFIA** – Mostre dell'artista Pietro Viti in coll. con l'Atelier Ehrenfeld di Colonia e, in sede, del progetto fotografico "Napul'è". **EVENTI SPECIALI** – Celebrati la XX Settimana della Lingua italiana nel mondo, la V Settimana della Cucina Italiana in collaborazione con ENIT Francoforte, il design Day, e gli anniversari di Raffaello e F. Fellini.

Collaborazioni

L'IIC ha collaborato attivamente con i Consolati di Colonia e Francoforte. Intensa è in particolare la collaborazione con le università della regione e con istituzioni culturali, media e case editrici locali. Alcuni eventi realizzati sono frutto di collaborazione con altri istituti culturali stranieri presenti in NRW. Inoltre, l'IIC è membro del CLUSTER EUNIC di Francoforte.

Conclusioni

Sul piano della realizzazione delle manifestazioni culturali, nel 2020 l'IIC ha dovuto adeguare il proprio programma alla situazione pandemica. Ciononostante l'Istituto si è attivato per realizzare eventi online e in collaborazione con altre istituzioni, al fine di mantenere vivo il rapporto con il pubblico, puntando maggiormente ad una promozione degli eventi sulle reti sociali, attraverso il canale YouTube e il sito web, realizzando 63 eventi. Manifestazioni di maggiore impatto come la mostra dedicata a Vico Magistretti, gli incontri della Fiera del Libro con ospiti quali Antonio Scurati, Paolo Di Paolo e Francesca Melandri, la rassegna Cinema Italia, le proiezioni dedicate a Fellini e gli eventi su Raffaello hanno certamente dato grande risalto all'Italia nell'area, ma anche gli eventi di minor formato hanno fatto sentire la presenza viva dell'Italia sul territorio, in un momento particolarmente difficile per i nostri paesi. È stata necessaria una riflessione sull'utilizzo e il significato della comunicazione digitale nell'ambito della promozione della cultura italiana all'estero e ciò ha determinato un repentino cambio di passo nell'organizzazione intera del lavoro dell'Istituto.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COLONIA - 2300450

RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2020

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	43.253,860	0,000	176.581,140	59.568,250	279.403,250	0,000
Aumenti durante esercizio	245.739,720	0,000	408,490	25.713,700	271.861,910	0,000
Totale	288.993,580	0,000	176.989,630	85.281,950	551.265,160	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	151.138,530	0,000	470,370	12.479,660	164.088,560	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	137.855,050	0,000	176.519,260	72.802,290	387.176,600	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COLONIA - 2300450

VALUTA: EUR

ANNO: 2020

Al 31/12/2020

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO:	115.621,670
--	-------------

Versamenti effettuati durante l'esercizio

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI:	0,000
--------------------------	-------

Prelievi effettuati durante l'esercizio

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI:	0,000
---------------------------	-------

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO:	115.621,670
--	-------------

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Mostra ItaliArts. Artisti contemporanei italiani a Colonia	Dal 11/03/2020 Al 16/04/2020	500,000	246,520	2.000,000	2.246,520	SI	SI
Alle fonti della Bellezza	Dal 27/11/2020 Al 18/12/2020	0,000	700,000	0,000	700,000	SI	SI
'Raffaello - Tra Amor sacro e Amor profano. La nascita del Bello nel Cinquecento'	Dal 16/12/2020 Al 16/12/2020	600,000	793,000	0,000	793,000	SI	SI
	Totale	1.100,000	1.739,520	2.000,000	3.739,520		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Concerto con Mario Romano Quartieri jazz	Dal 08/02/2020 Al 08/02/2020	3.000,000	1.663,820	3.000,000	4.663,820	SI	SI
Duo Giulia Buccarella (violino) e Patrizia Prati (pianoforte)	Dal 25/03/2020 Al 25/03/2020	500,000	28,080	0,000	28,080	NO	SI
Festival FELIX 2020 La Tarantella Napoletana: una tempesta di musica, danza e canto dal Sud Italia	Dal 28/08/2020 Al 30/08/2020	2.600,000	4.703,450	2.000,000	6.703,450	SI	SI
Le radici del canto	Dal 14/09/2020 Al 14/09/2020	1.300,000	410,100	0,000	410,100	NO	SI
	Totale	7.400,000	6.805,450	5.000,000	11.805,450		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Design

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Design Day - 1920/2020. 100 anni di Vico Magistretti	Dal 13/01/2020 Al 03/02/2020	2.800,000	2.606,600	1.000,000	3.606,600	SI	SI
	Totale	2.800,000	2.606,600	1.000,000	3.606,600		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
A cosa servono oggi le scienze umanistiche?	Dal 17/01/2020 Al 17/01/2020	100,000	160,800	200,000	360,800	SI	SI
V Simposio Scientifico del Forum Accademico Italiano di Colonia	Dal 10/07/2020 Al 10/07/2020	1.200,000	269,950	200,000	469,950	SI	SI
Incontro con la Dr.ssa Loredana Bessone	Dal 11/09/2020 Al 11/09/2020	800,000	213,000	0,000	213,000	SI	SI
Emozioni virali di Luisa Sodano	Dal 23/10/2020 Al 23/10/2020	0,000	213,000	200,000	413,000	SI	SI
Nuove migrazioni: gli italiani all'estero	Dal 06/11/2020 Al 06/11/2020	0,000	200,000	200,000	400,000	SI	SI
	Totale	2.100,000	1.056,750	800,000	1.856,750		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
'Tarda Estate'	Dal 30/01/2020 Al 30/01/2020	60,000	26,430	500,000	526,430	SI	SI
Terza Edizione FARE CINEMA	Dal 15/06/2020 Al 21/06/2020	500,000	133,750	0,000	133,750	SI	SI
	Totale	560,000	160,180	500,000	660,180		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cucina

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Pellegrino Artusi, Il Fantasma della Cucina Italiana	Dal 19/11/2020 Al 19/11/2020	800,000	1.428,000	200,000	1.628,000	SI	SI
	Totale	800,000	1.428,000	200,000	1.628,000		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Kulturbörse Düsseldorf	Dal 05/06/2020 Al 07/06/2020	1.500,000	158,130	0,000	158,130	NO	SI
	Totale	1.500,000	158,130	0,000	158,130		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Letteratura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
L'Italia invita! - Italien lädt ein! Incontri con Davide Enia e Giulia Caminito	Dal 10/10/2020 Al 10/10/2020	0,000	920,190	1.000,000	1.920,190	SI	SI
L'Italia invita! - Italien lädt ein! "Voci di Sicilia" - Un viaggio siciliano con Etta Scollo	Dal 10/10/2020 Al 10/10/2020	0,000	359,200	1.000,000	1.359,200	SI	SI
	Totale	0,000	1.279,390	2.000,000	3.279,390		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Linguistica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
I Seminario per docenti di italiano	Dal 31/10/2020 Al 31/10/2020	600,000	244,790	0,000	244,790	NO	SI
	Totale	600,000	244,790	0,000	244,790		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Il Concilio Vaticano II (1962-1965) nell'Europa della Guerra Fredda	Dal 22/01/2020 Al 23/01/2020	600,000	395,800	1.000,000	1.395,800	SI	SI
	Totale	600,000	395,800	1.000,000	1.395,800		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Danza

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
'Essenziale 2020' Festival di danza contemporanea	Dal 02/10/2020 Al 02/10/2020	0,000	1.471,930	2.000,000	3.471,930	SI	SI
	Totale	0,000	1.471,930	2.000,000	3.471,930		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Editoria

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Fiera del Libro di Francoforte 2020	Dal 14/10/2020 Al 18/10/2020	35.000,000	9.833,680	3.000,000	12.833,680	SI	SI
Weltempfang - Insieme! Riprendere la cultura in Europa, dal ricordo verso una storia condivisa.	Dal 14/10/2020 Al 14/10/2020	0,000	969,650	200,000	1.169,650	SI	SI
Incontro digitale con Antonio Scurati	Dal 15/10/2020 Al 15/10/2020	0,000	5.941,400	0,000	5.941,400	SI	SI
Dante zu Gast bei Goethe / Dante ospite di Goethe	Dal 16/10/2020 Al 16/10/2020	0,000	6.056,210	500,000	6.556,210	SI	SI
Incontro con Paolo di Paolo	Dal 17/10/2020 Al 17/10/2020	0,000	1.718,000	300,000	2.018,000	SI	SI
	Totale	35.000,000	24.518,940	4.000,000	28.518,940		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Fotografia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Napul'è / Neapel ist	Dal 07/02/2020 Al 12/02/2020	700,000	29,160	1.000,000	1.029,160	SI	SI
Italiani di Germania	Dal 17/02/2020 Al 06/03/2020	2.600,000	3.130,440	2.000,000	5.130,440	SI	SI
Mostra fotografica di Pietro Viti „2Grad+“	Dal 29/10/2020 Al 15/11/2020	2.000,000	899,920	1.000,000	1.899,920	SI	SI
	Totale	5.300,000	4.059,520	4.000,000	8.059,520		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Altro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Eventi 2019 - spese residue	Dal 01/01/2020 Al 31/03/2020	1.000,000	790,740	0,000	790,740	SI	SI
	Totale	1.000,000	790,740	0,000	790,740		